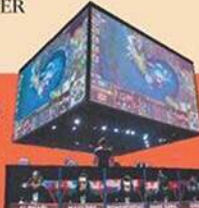


## Stop and think

US tax plan is going in the wrong direction — LAWRENCE SUMMERS, PAGE 11

## A sporting challenge

Can video game tournaments move into the big league? — BIG READ, PAGE 9



## The holiday trap

Why limitless time off can leave you worn out — PILITA CLARK, PAGE 14

# Princes and tycoons arrested in Saudi crackdown on corruption

◆ Crown prince's purge is biggest power play yet ◆ Billionaire Alwaleed among detainees

AHMED AL OMBAN — RIYADH  
SIMEON KERR — DUBAI

At least 11 Saudi Arabian princes and dozens of senior officials and prominent businessmen, including one of the world's richest men, have been arrested by the country's new anti-corruption commission.

Billionaire tycoon Prince Alwaleed bin Talal, a big investor in Twitter, Citigroup and many other international companies, was among the senior figures detained in the crackdown, people aware of the matter said.

The private airport in Riyadh was closed to prevent personal jets being used to assist any escape, they added.

The arrests, first reported by the Saudi-owned Al Arabiya news channel on Saturday, came hours after King Salman ordered the establishment of an anti-corruption commission and named his 52-year-old son, Crown Prince Mohammed bin Salman, to lead it.

The international stature of outspoken Prince Alwaleed, who has sparred with Donald Trump, US president, on Twitter and is estimated to be worth about \$18bn, has amplified the global reaction to the crown prince's domestic campaign. Shares in Kingdom Holdings, his investment company, fell 8 per cent on the Tadawul stock exchange, despite announcing a sharp rise in third-quarter earnings yesterday.

Government officials have not revealed details of the identities of those arrested. Reuters quoted an unnamed senior Saudi official confirming the arrest of Prince Alwaleed and Ibrahim al-Assad, a former financier.

Sheikh Saud Al Mojeib, attorney general, said yesterday that the corruption suspects would retain full legal privileges relating to their property and freedom during the trial.



**'No one involved in corruption will escape, regardless if he was a minister or a prince'**

Crown Prince Mohammed bin Salman, quoted earlier this year in TV interview

Photo: Fayed Nureldine/APP

fair and level playing field for all potential investors".

Heightened security around the Ritz Carlton in Riyadh fuelled rumours that the detainees were being held in the luxury hotel, which only days earlier had hosted a big investment conference. Ritz owner Marriott International said it was evaluating the situation.

The graft clampdown marks the crown prince's most dramatic power play yet, as he consolidates his domestic grip on the country's economy.



Prince Alwaleed bin Talal

guard. A son of the late King Abdullah, Prince Miteb had been regarded as a contender for the throne before being replaced by his less-experienced cousin.

"The dismissals... suggest that Mohammed bin Salman is extending his iron grip to the ruling family, the military and the national guard to counter what appears to be more widespread opposition within the family as well as the military to his reforms and the Yemen war," said James Dornay, chief analyst at the Middle East Institute.

will escape, regardless if he was a minister or a prince," he said.

The speed and extent of his reforms have prompted dissent among some members of the royal family, who are afraid that their positions of privilege are in jeopardy and are calling for more consultation about the country's whirlwind changes.

Adel Fakihi, the economy minister who played a central role in Prince Mohammed's domestic reforms, said

### Briefing

► **Broadcom prepares for Qualcomm bid**  
Hock Tan, the master dealmaker behind Broadcom, was putting the finishing touches to his most ambitious deal yet as the chipmaker prepared an unsolicited \$100bn bid for Qualcomm. — PAGE 15

► **Energy groups say EU lacks ambition**  
Some of Europe's largest energy companies have accused the EU of lacking ambition in the fight against climate change. The declaration came ahead of talks on tackling global warming in Bonn. — PAGE 14

► **Volatility fears over coffee shorting**  
Traders have amassed near record bets that coffee prices will fall further, raising concerns on volatility if prices rise instead. The wagers have in part been prompted by good rain in Brazil. — PAGE 15

► **Deposed Catalan leader turns himself in**  
Carles Puigdemont and four of his former ministers have turned themselves in to Belgian police. The group face charges over the Catalan independence referendum. — PAGE 4



► **Republicans face tax reform challenge**  
US Republicans have received a reminder of the challenges in rushing to pass a tax reform bill as senators voice concerns over what Donald Trump wants to be his first major legislative win. — PAGE 2

► **Goldman faces Venezuela paper loss**  
Goldman Sachs's asset management division is likely to be nursing a multimillion-dollar paper loss on a Venezuelan bond purchase after the country said it was seeking to restructure debts. — PAGE 15

► **Brexit threat to supply chains**  
Supply chains across Britain and the EU are under pressure after a survey found many UK companies have struggled to secure contracts that run after March 2019. — PAGE 4; WOLFGANG MUNCHAU, PAGE 11

### Datawatch



اهتمام دولي واسع بإجراءات السعودية لمكافحة الفساد  
"قراءة في تغطية الصحف الغربية"



استحوذت الإجراءات التي أعلنتها المملكة العربية السعودية خلال الساعات الماضية عقب إنشاء لجنة جديدة لمكافحة الفساد، على جانب واسع من اهتمام الإعلام الغربي، لا سيما بعدما أوقفت السلطات على إثرها 11 أميراً وعشرات الوزراء السابقين، باتهامات تتعلق بالفساد وغسيل الأموال، ضمن توجه سعودي لإحداث تغييرات اقتصادية هامة بدأها ولي العهد، في العام الماضي بإعلان رؤية 2030 وأعقبها إجراءات إصلاح اقتصادي حازت اهتماماً وإشادة دولية واسعة.

وفرضت الإجراءات نفسها بقوة على الرأي العام العالمي، فبرزت عدة زوايا من بين التغطيات التي رسمت - في المجمل - صورة لحملة تطهير، في وقت تشهد فيه المملكة العربية السعودية تحولاً اجتماعياً واقتصادياً لم يسبق له مثيل، بالتزامن مع محاولات الأمير محمد بن سلمان، تكثيف جهوده الإصلاحية لمرحلة ما بعد النفط، حيث تنوعت زوايا التغطية بين رؤية المملكة الجديدة للإصلاح السياسي والاقتصادي، وأخرى تتطرق إلى مستوى الجراءة التي بدأ عليها الملك سلمان ومستوى نجاح الإجراءات، وثالثة تطرقت إلى مكونات مجتمعية ودينية وموقفها من الإجراءات، وفق ما نقلت صحف كلاً من: ديجيتال جورنال، والإنديبندنت، وبزنس إنترناشيونال تايمز، ورويترز، ونيويورك تايمز وغيرها من وسائل الإعلام والوكالات الدولية.

## حملة تطهير

بدأ الاهتمام بحملة المملكة لمواجهة الفساد واضحاً من خلال تغطية صحيفة «ديجيتال جورنال»، التي تحدثت عن «تطهير دراماتيكي، غير مسبوق، في وقت تشهد فيه المملكة العربية السعودية تحولاً كبيراً وبارزاً، تزامناً مع إجراءات ورؤية، بدأها الأمير محمد بن سلمان، تتضمن تكثيف جهوده الإصلاحية في رسم مملكة جديدة لمرحلة ما بعد النفط، يمتاز اقتصادها بالتنوع والريادة الدولية. (1)

رؤية المملكة الجديدة، فرضت إعجابًا خاصًا لدى الصحيفة، التي وصفت ولي العهد بـ«مصلح ليبرالي في مملكة محافظة، بعدما تحدثت عن قيامه بسلسلة من الإجراءات الجريئة، بما في ذلك السماح للمرأة بقيادة السيارات، بداية من يونيو المقبل، التي كانت ممنوعة من قيادة السيارات في السعودية منذ تأسيس المملكة، وهدوء الإعجاب الذي تخطى الإجراءات القضائية الحالية، إلى الحديث عن طموح سياسي واقتصادي حالم للمملكة، دفع المراقبين إلى التنبؤ بمستقبل واعد للسعودية، حال انتهت تلك الإجراءات وفق ما رسمته خطة التنمية والإصلاح السياسي والاقتصادي في آن معًا.

زاوية أخرى ركزت عليها صحيفة «بزنس إنترناشيونال تايمز، تمثلت في ربط تلك الإجراءات بإصلاحات اجتماعية ودينية كبرى في المملكة، قالت إنها الحملة الأولى التي تقوم بها لجنة مكافحة الفساد، التي يرأسها ولي العهد الأمير محمد بن سلمان، للحفاظ على المال العام ومعاينة الفاسدين ومن يستغل مواقعهم. وهي زاوية اعتبرتها الصحيفة جانبًا آخر، بدأ يتكشف من رؤية المملكة الإصلاحية، تركز على بدء حقبة جديدة من التنوع الاقتصادي القائم على الشفافية، لا سيما أن حملة مكافحة الفساد، هي جزء من برنامج إصلاح وصفتها الصحيفة بـ«النشط لمعالجة مشكلات مستمرة أعاققت جهود التنمية في المملكة خلال العقود الأخيرة؛ وهو ما فرض نظرة أكثر تفاؤلية لكاتب التقرير إزاء اقتصاد المملكة الذي دخل مرحلة أكثر تطورًا ونشاطًا.(2)



إضافة إلى قراءة مآلات الأحداث، فإن التقارير الصحفية الدولية، ومن بينها تقرير لـ«يو إس أي توداي»، تطرقت إلى الأسباب التي دفعت الملك إلى تشكيل تلك اللجنة، وهو ما أرجعته إلى «ميل بعض الأشخاص إلى سوء المعاملة ووضع مصالحهم الشخصية فوق المصلحة العامة وسرقة الأموال العامة، مستندة إلى التصريحات الرسمية التي أعقبت الأحداث. كما عاد كاتب التقرير للتذكير بأن السعوديين اشتكوا، منذ فترة طويلة، من الفساد المتفشي وسرقة الأموال العامة التي يتم إساءة استخدامها، لتعيد التأكيد من جديد على أن لجنة مكافحة الفساد تمتلك سلطات كبيرة في إصدار مذكرات توقيف، وفرض قيود على السفر، وتجميد الحسابات، إضافة إلى تتبع حركة الأموال وتصفية الأصول، واتخاذ كل التدابير الاحترازية، إلى حين إحالة تلك الملفات إلى القضاء السعودي؛ وهو إجراء تسلسلي يزيد من ثقة المجتمع الدولي بقدرة السعودية على الانتقال السريع إلى دولة تنوع اقتصادي قائم على مزيد من الشفافية والوضوح.(3)

## البحث في التفاصيل

جانب آخر من التغطيات الغربية للحدث، لم تتطرق إلى تحليل الإجراء بقدر اهتمامها بالجانب الخبري فقط، بل اقتصرت على الإجراء والبحث في التفاصيل من خلال الاهتمام بمصير الموقوفين وأين يمكثون، وهو ما ركزت عليه أكثر من صحيفة من بينها «نيويورك تايمز»، التي تحدثت عن إخلاء فندق "ريتز كارلتون" في الرياض لاستغلاله في حجز المتورطين في الفساد، وهي المعلومات التي لم تستند إلى تأكيد رسمي، ونقلت أيضًا إغلاق المطارات، وهي خطوة رأت أنها تسبق منع رجال الأعمال من الفرار إلى الخارج.

وانتقلت الصحيفة إلى الحديث عن تفاصيل أكثر سرية من خلال زعمها أن أكثر من ثلاثة من كبار مسؤولي البيت الأبيض ترددوا، الشهر الماضي، على السعودية في اجتماعات لم يتم الكشف عن تفاصيلها إلى الآن، وهي الزاوية التي ربطتها بأحداث الساعات الماضية، دون أن تستند أيضًا إلى تأكيدات رسمية، لكنّها عادت لتشير إلى أن إجراءات حصار الفساد تأتي

كمرحلة لاحقة لإجراءات دولية، أو مناقشات مع دول أخرى ترتبط اقتصاديًا بالحالة مثار الاتهام.(4)

## المخاطر.. وجرأة الملك

لكن ما سبق، لم يحجب الاهتمام الغربي عن التطرق إلى مستوى المخاطرة التي تواجه المملكة بسبب تلك الإجراءات، غير أن صحيفة «بلومبروج» نقلت عن هاني صبرا، وهو مؤسس شركة أليف الاستشارية، وهي منظمة سياسية في منطقة الشرق الأوسط، تأكيده على أن تحركات الأمير محمد بن سلمان، توحى بقدرته وقوته على إدارة الأزمة بشكل كبير وناجح، معززة ذلك بتصريحات الملك سلمان الذي قال: «القوانين ستطبق بحزم على كل من يلمس المال العام ولا يحميه، أو يختلسه، أو يسيء استغلال سلطته ونفوذه، وسيتم تطبيقه على الكبار والصغار ولن نخشى أحدًا، وهي التصريحات التي اعتبرتھا الصحيفة أنها توحى بقدر كبير من الثقة بنجاح الإجراءات ومستوى الحزم والرغبة في التطهير.(5)



# المكونات الاجتماعية والدينية

وفيما كان الجميع يتربص ردود الفعل المحلية جرّاء التغيرات المفاجئة، فإن الصحف الغربية كانت أكثر اهتمامًا بتعليقات المكونات الاجتماعية والدينية، إذ اعتبرت صحيفة «يو إس أي توداي»، بيان هيئة كبار العلماء بشأن اعتبار محاربة الفساد واجبًا إسلاميًا، «دعمًا دينيًا واضحًا لقرارات المملكة، وهي الخطوة التي دلت إزاءها الصحيفة على مستوى النجاح المتوقع للقرارات الصادرة وخطوة إيجابية باتجاه حصار الفساد وتطبيق رؤية المملكة الإصلاحية». (6)

## علاقات دولية

زاوية أخرى كانت بارزة بقوة في تغطيات الصحف الغربية للإجراءات، تمثلت في ربط تلك التغيرات المفاجئة بملفات إقليمية قريبة من المملكة، إذ ربطت صحيفة «لوس أنجلوس تايمز»، تلك الإجراءات بإعلان رئيس حكومة لبنان سعد الحريري استقالته من الحكومة من داخل العاصمة السعودية. إضافة إلى قيام الحوثيين بحملة عسكرية على الرياض من خلال إطلاق صواريخ باليستية تُجاه مطار الرياض مساء السبت، اعترضتها الدفاعات السعودية. وهي التطورات التي ذهبت الصحيفة من خلالها إلى أن القرارات الملكية تتزامن مع تهديدات تواجه السعودية، ويسعى الملك من خلالها إلى إحكام قبضته على أجزاء البلاد، ومنع أية محاولات لعرقلة مشروعات التنمية المخطط لها. (7)

إزاء ما سبق، فإن جانبًا من التغطيات الإعلامية، ربط تلك الإجراءات التي بدت في مجملها اقتصادية لمواجهة فساد مالي وغسيل أموال، بطموحات سياسية لولي العهد، الأمير محمد بن سلمان لتولي مقاليد الحكم في البلاد. (8)

وبعدما أفردت الصحافة العالمية جانبًا كبيرًا من التغطية الخبرية للأحداث الأحد، بدأت الاثنين التغطيات تلقي الضوء على نقاط أخرى تتعلق بماهية تلك التغيرات الطارئة وتأثيراتها

على السياسة والاقتصاد، فضلاً عن إمكانية تحقيق الأهداف التي ترجوها الممكنة من ورائها،  
وفقاً نقلت صحف ديجيتال جورنال والاندبندنت وبنسائترناشيونال تايمز ونيويورك تايمز  
وغيرها من وسائل الإعلام والوكالات الدولية.

## ضرب أركان الفساد

جانباً كبيراً من التغطيات كرر الحديث عن الملياردير الأمير الوليد بن طلال، في سياق قراءة  
أسباب التوقيف أو تبعاته، حيث تحدثت صحيفة «فاينانشيال تايمز» عن المكانة الدولية  
للوليد، وتشابكه مع الرئيس الأمريكي دونالد ترمب على تويتر، حيث قدرت ثروته بحوالي  
18 مليار دولار، وهي الزاوية التي أفردت لها صحيفة «انترسبت» واصفةً نبأ احتجازه  
بالحادثة التي «هزت المجتمع العالمي بالكامل»، كما تطرقت إلى علاقة الملياردير بالرئيس  
الأمريكي، حيث عملاً في الماضي معاً قبل أن يتحولان إلى أعداء.

في هذا الإطار اعتبرت صحيفة «نيويورك تايمز» أن القبض على واحد من أغنى المستثمرين في  
العالم بتهمة الفساد، هي خطوة جريئة تتخذها الممكنة للاستفادة من الخطط الطموحة في  
إطار نهج إصلاحية، بدا للمتابعين على المستويين الإقليمي والدولي مدى الثقة التي تتمتع بها  
السلطات السعودية لتحقيق الخطط التنموية وضرب أركان الفساد بجرأة منقطعة النظير.  
(9) (10)

## الاقتصاد يبتهج

ارتداد تلك القرارات على الاقتصاد السعودي حظي أيضاً بمساحة واسعة من الاهتمام لدى  
عدد من الصحف الغربية، ذلك أن بتر أطراف الفساد يساعد الاقتصادات الكبرى على النمو،  
وهو ما جاء تحت عنوان: «سوق الأسهم السعودية تشهد عوائد مذهلة بعد حملة كبرى  
للفساد» لصحيفة «ذا ستريت»، التي قالت إن المستثمرين السعوديين يحبون تكتيكات الذراع  
القوية، حيث سجل سوق الأسهم السعودية تداوياً إيجابياً بعد الحملة الكبرى ضد الفساد،

إذ يمكن للمستثمرين أن ينظروا إلى الحملة التي طالت رموز رفيعة المستوى كفرصة للمملكة العربية السعودية في فتح إمكانيات اقتصادية غير مستغلة، باعتبار عمليات القبض على المتورطين هذه خطوة حيوية في خلق بيئة عادلة ومتكافئة لجميع المستثمرين المحتملين.

(11)

## قواعد المحاكمة عادلة

انتقل الاهتمام بحملة المملكة لمواجهة الفساد إلى ضمان إجراء محاكمات عادلة للموقوفين، ما يزيد من ترسيخ مبادئ الحملة التي تطالب بعمليات فساد، ويزيل الشكوك التي يروجها البعض بكونها ذات أغراض سياسية، ما يقلل من أهميتها الاقتصادية والإصلاحية، إذ بدأ من الرصد الغربي مساحة واسعة من الضمانات التي أعلنتها المملكة لمسار التحقيقات التي تضمن حقوق الجميع خاصة ما يتعلق بممتلكاتهم وأموالهم، وهو ما ظهر جلياً من حديث الشيخ سعود المعجب النائب العام، بحسب صحيفة «فاينانشيال تايمز»، إذ قال في بيان نشرته وزارة الإعلام إن «المتهمين بالفساد سوف يحتفظون بامتيازات قانونية كاملة تتعلق بممتلكاتهم وصناديقهم الخاصة خلال التحقيق»، وأن «هناك عملية قضائية مستقلة جارية سوف يتم احترامها بشكل كامل»، وهي التصريحات التي ثمنتها الصحيفة باعتبارها سنداً مهماً يبرز مدى الجدية التي تتمتع بها المملكة في مكافحة الفساد. (12)

### Billionaire prince among dozens arrested in Saudi sweep

By ASSOCIATED PRESS NOV 05, 2017 | 12:05 AM | RIYADH, SAUDI ARABIA



# تعزير القوة

زاوية أخرى لم تغفلها التغطية الغربية للوقائع تتمثل في تعزير السلطات السعودية للقوة التي تحكم بها المملكة وهو ما يعطيها مساحة أكبر لتنفيذ إصلاحات اقتصادية، وسياسية، واجتماعية، بشكل أكثر جرأة متلاشية أي أزمات يحدثها أصحاب المصالح، وهو ما بدا من تغطيات "دويتش فيله"، التي قالت إن الأمير محمد بن سلمان ويقود الإصلاحات الاقتصادية في المملكة لتقليل الاعتماد على النفط، من خلال تنفيذ عدد من الإصلاحات.

القوة التي تتمتع بها السعودية الآن على كافة المستويات، دفعت المجتمع الدولي للنظر إلى تلك الإصلاحات الجريئة على أنها خطوة أولى لفرض مزيد من الإصلاحات، الاجتماعية، والاقتصادية التي تحوّل الدولة المعتمدة على النفط إلى أخرى أكثر انفتاحًا على العالم وتنوعًا اقتصاديًا، وهي الإجراءات التي وصفها أيضًا صحيفة «واشنطن بوست» بـ «عمل قوى جدًّا»، ذاهبةً في قراءتها إلى أن الأمير يغلق دائرة الأشخاص الذين يتكسبون بدون وجه حق، فبدلاً من وجود 10 آلاف شخص من أصحاب المصلحة لن يكون هناك سوى عدد قليل. (13) (14)

## نتائج

- تشير مجمل التغطيات الإعلامية للإجراءات السعودية الأخيرة، إلى أن اهتمامًا من نوع خاص تفرد به الصحف الغربية للتطورات التي تشهدها المملكة العربية السعودية التي تعتبر ركيزة أساسية وأكبر اقتصادات الشرق الأوسط.
- الاهتمام الغربي للتطورات التي تشهدها المملكة، كان مقرونًا بحالة تفاؤل وتفاعل إيجابي، استندت إلى ثقة واسعة بنجاح الملك سلمان في العبور بتلك الإجراءات إلى بر الأمان، لا سيما مع الدعم المحلي والإقليمي لتلك الخطوات.
- رؤية المملكة الجديدة، فرضت إعجابًا خاصًا لدى الصحف الغربية، التي اعتبرت مكافحة الفساد جزءًا من برنامج إصلاح نشط لمعالجة مشكلات مستمرة أعاققت جهود التنمية في المملكة خلال العقود الأخيرة.

- جانب آخر من التغطيات الغربية لم تتطرق إلى تحليل الإجراء بقدر اهتمامها بالجانب الخبري فقط، فقد اقتصر على الإجراء والبحث في التفاصيل من خلال الاهتمام بمصير الموقوفين وأين يمكثون، والحديث عن تفاصيل أكثر سرية.

- بينما تحدثت أغلب التغطيات عن الجرأة التي بدا عليها الملك سلمان، إذ دلت - بناء على التصريحات - على أن لدى الملك قدرًا كبيرًا من الثقة بنجاح الإجراءات ومستوى الحزم والرغبة في التطهير، والقوة على إدارة الأزمة بشكل كبير وناجح.

- الصحف الغربية كانت أكثر اهتمامًا بردود فعل المكونات الاجتماعية والدينية، إذ اعتبرت بيان هيئة كبار العلماء «دعمًا دينيًا واضحًا لقرارات المملكة، وهي الخطوة التي دلت إزاءها بعض الصحف على مستوى النجاح المتوقع للقرارات الصادرة.

- ارتداد القرارات على الاقتصاد السعودي كان إيجابيًا، ذلك أن بتر أطراف الفساد يساعد الاقتصادات الكبرى على النمو، كما أن عمليات القبض على المتورطين هذه خطوة حيوية في خلق بيئة عادلة ومتكافئة لجميع المستثمرين المحتملين.

LIFE MONEY TECH TRAVEL OPINION 62° CROSSWORDS WASHINGTON

## Billionaire prince among dozens arrested in Saudi sweep

Abdullah Al-Shihri and Aya Batrawy, Associated Press Published 6:34 p.m. ET Nov. 4, 2017 | Up



- 1-<https://goo.gl/S7xDsY>
- 2-<https://goo.gl/Jsx8gN>
- 3-<https://goo.gl/nTyRVc>
- 4-<https://goo.gl/qsgnmz>
- 5-<https://goo.gl/pxSruA>
- 6-<https://goo.gl/Z4d72z>
- 7-<https://goo.gl/j2sNYE>
- 8-<https://goo.gl/xwDKRM>
- 9-<https://goo.gl/tSgfTo>
- 10-<https://goo.gl/KvVXpg>
- 11-<https://goo.gl/KvVXpg>
- 12-<https://goo.gl/2pXkct>
- 13-<https://goo.gl/zJUSkr>
- 14-<https://goo.gl/Jh727w>

# خدمات مركز سمت



✉ info@smtcenter.net

www.smtcenter.net @smt\_center